

VI.

Hartford Hotel, 15 août 1896.

Sa Grandeur Mgr Tierney,
Evêque de Hartford.

Monseigneur,

A mon retour ce matin à l'Hotel Hartford, on m'a appris que l'on m'avait téléphoné de l'évêché hier après-midi, quelque temps après mon départ. Je suis bien peiné de m'être alors trouvé absent.

J'arrive de Danielson. Je crois être porteur de bonnes nouvelles. Je serais heureux que vous puissiez me donner audience encore une fois. Dans cet espoir, je me souscris avec le plus profond respect,

De Votre Grandeur,

Monseigneur,

Le très humble et obéissant serviteur.

J. B. PROULX *Ptre.*

VII.

Hartford Con., Aug. 14th 1896.

Rev. J. B. Proulx

Rev. Dear Sir ⁽¹⁾,

Rt Rev. Bishop Tierney is just leaving town and directs me to say that he herewith returns to you unopened the communication

⁽¹⁾ *Traduction.*

Révérénd et cher Monsieur,

Le Très Révérend Evêque Tierney est sur le point de quitter la ville et me charge de vous dire qu'avec la présente il vous renvoie, sans l'avoir décachetée, la lettre qu'il a reçue de vous aujourd'hui. Après avoir considéré convenablement cette affaire, il a décidé qu'il est tout-à-fait inutile d'avoir aucunes relations officielles avec vous, puisque, comme vous le dites, vous n'êtes autorisé à agir comme le représentant de qui que ce soit, et que vos propositions, quelqu'elles puissent être, sont par conséquent sans poids ni influence pour le règlement de cette question. Il espère que vous verrez la sagesse de cette décision.

Avec respect votre tout dévoué,

WILLIAM J. MCGARR, *sec.*